



SERVOGLAS® 6000X2 ІНСТРУКЦІЯ

УКРАЇНСЬКОЮ

ARGON.IN.UA
ARGON
SERVORE
www.servore.com

ІНФОРМАЦІЯ

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ — ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Ці зварювальні маски призначені для використання фахівцями, які повністю розуміють небезпеки та ризики, пов'язані зі зварюванням.



NOTE

Обов'язково переконайтеся, що ви розумієте, як користуватися цим виробом і як робити це безпечно. Якщо ви не впевнені, не використовуйте виріб, оскільки неправильне застосування може призвести до серйозної та/або незворотної травми. У поєднанні з іншими засобами індивідуального захисту ці зварювальні маски забезпечують захист від небезпек зварювання, але не призначені для використання без відповідного захисного спорядження.

Ці зварювальні маски захищають лише очі зварювальника; для інших ділянок відкритої шкіри, таких як обличчя та шия, необхідно використовувати додатковий відповідний захист.



NOTE

- Завжди використовуйте оригінальні зовнішні та внутрішні захисні пластини SERVOGLAS®. Недотримання цього може призвести до травми та скасовує гарантію.
- Маска SERVOGLAS® 6000X2 не призначена для зварювання над головою без застосування додаткового захисту.
- Регулярно перевіряйте маску на наявність фізичних пошкоджень і тестуйте її. Якщо маска пошкоджена або працює некоректно, перед використанням віддайте її на перевірку та ремонт.
- Завжди перед роботою обирайте відповідний ступінь затемнення залежно від типу зварювання та використовуваного струму/сили струму.

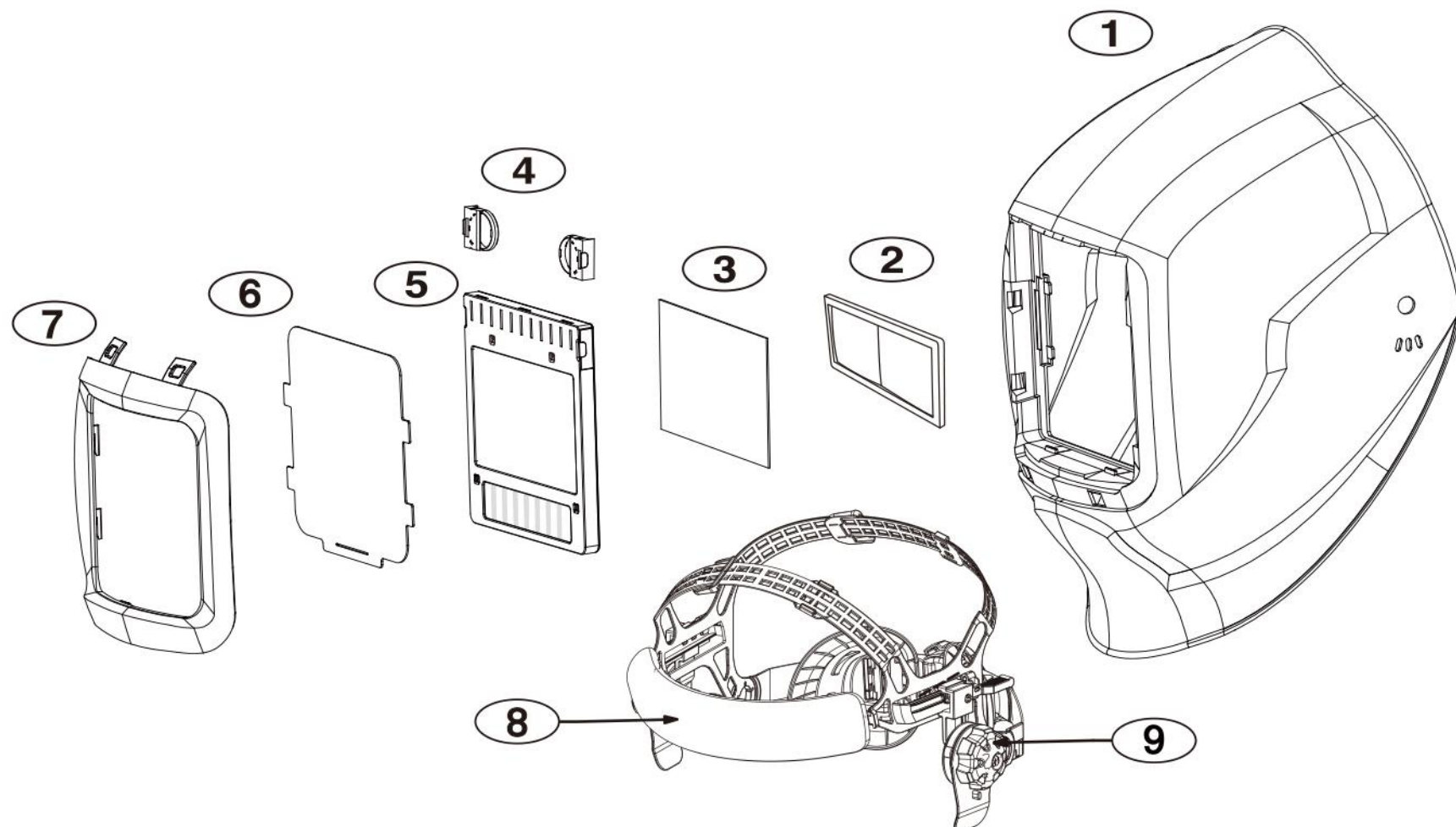


2. ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ

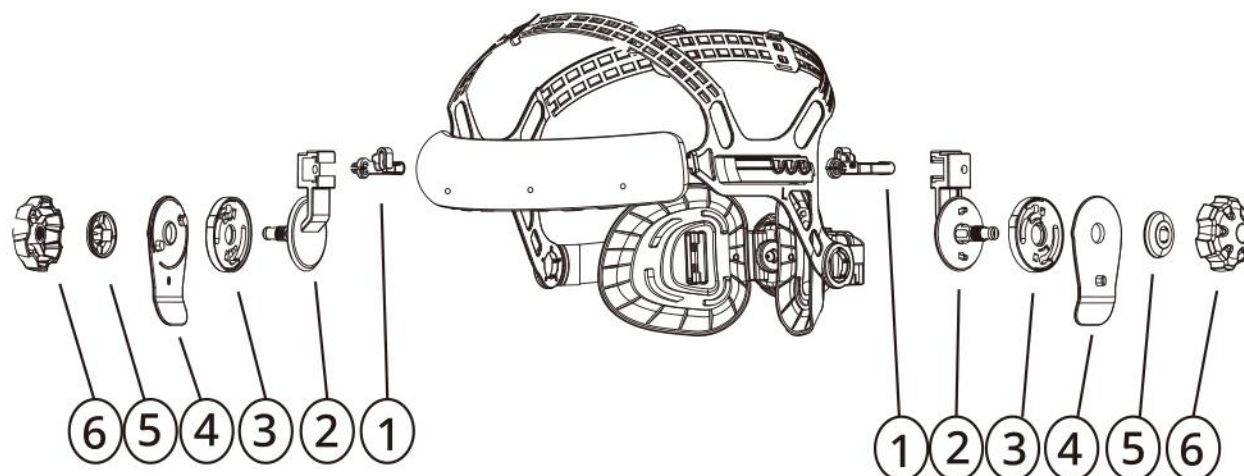
БАЗОВИЙ КОМПЛЕКТ SERVOTEC® 6000X2:

- СУМКА ДЛЯ МАСКИ — 1 ШТ. • ЗОВНІШНЯ ЗАХИСНА ЛІНЗА — 3 ШТ.
- ВНУТРІШНЯ ЗАХИСНА ЛІНЗА — 2 ШТ. • ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА.

№	НАЗВА ДЕТАЛІ
1	КОРПУС МАСКИ
2	ЗБІЛЬШУВАЛЬНА ЛІНЗА
3	ВНУТРІШНЯ ЗАХИСНА ЛІНЗА
4	БАТАРЕЯ (CR2032) / КАСЕТА
5	АВТОМАТИЧНИЙ СВІТЛОФІЛЬТР (AWF)
6	ЗОВНІШНЯ ЗАХИСНА ЛІНЗА
7	РАМКА ЗОВНІШНЬОЇ ЗАХИСНОЇ ЛІНЗИ
8	НАГОЛОВНИК
9	КОМПЛЕКТ РЕГУЛЮВАЛЬНИХ РУЧОК МАСКИ



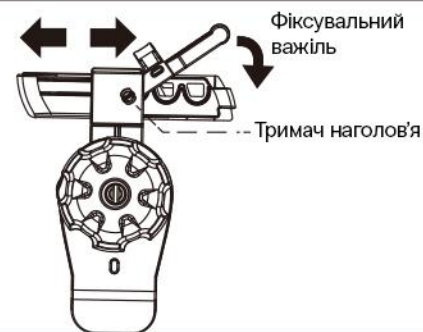
3. Схема складання оголів'я маски



1	Фіксувальний важіль
2	Тримач стрічки
3	Кутова шайба
4	Кутовий фіксатор
5	Шайба
6	Регульовальна ручка маски

Регулювання маски

Відкрийте фіксувальний важіль і переміщуйте кріплення вперед або назад, щоб відрегулювати відстань до LCD-світлофільтра. Доступно 3 положення.



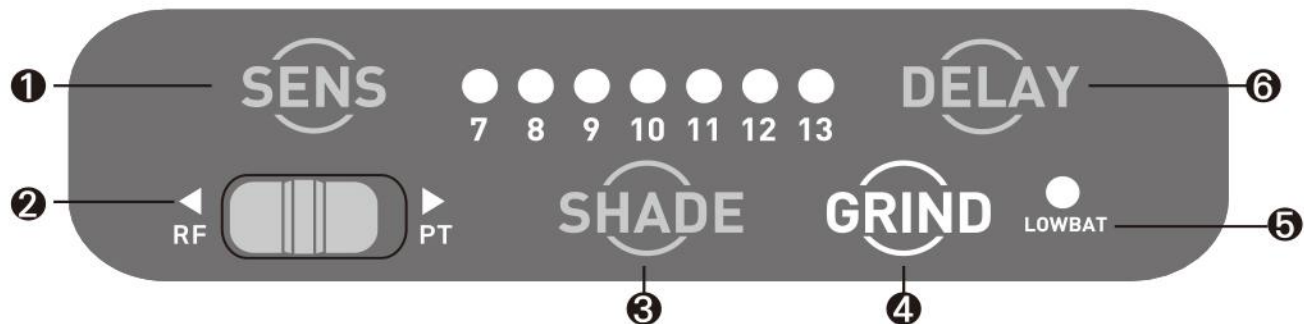
4. Технічні характеристики

	6000X2	
Швидкість перемикачя	1/25,000 sec.	
Регулювання Затемненням	Світлий стан	#3
	Темний стан	#7-13
Регулювання чутливості	Регульоване (7 step, Lo-Hi)	
Регулювання затримки	Регульоване (7 step, fast-slow)	
Живлення/Ресурс	3V Lithium 2032 2EA /2000 h	
	Solar cell (Auto On/Off)	
Здвоєні датчики	Photo sensors	4 EA
	RF sensor	RF mode
Режими	RF mode ↔ Photo(PT) mode	
Режим шліфування (Grind)	Кнопка ввімк./вимк.	
Розмір AWF / вікна	133X116X10mm / 100X67mm	
Вага	588g	
Робоча температура	-5°C~+55°C	
Температура зберігання	-20°C~+70°C	





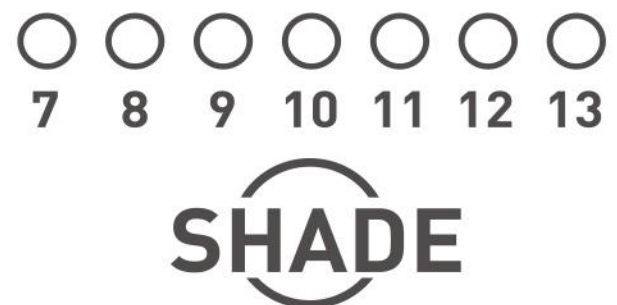
ФУНКЦІЇ КЕРУВАННЯ



- ① Регулятор чутливості (SENS)
- ② Перемикач режимів (RF ↔ PT)
- ③ Регулятор затемнення (SHADE)
- ④ Кнопка шліфування (GRIND)
- ⑤ Індикатор розряду батареї (LOWBAT)
- ⑥ Регулятор затримки (DELAY)

1. Регулювання затемнення

Потрібний ступінь темного стану фільтра обирається за допомогою регулятора затемнення. SERVOGLAS® 6000X2 регулюється в діапазоні затемнення від 7 до 13. Завжди використовуйте відповідний ступінь затемнення для роботи, яку ви виконуєте.



Рекомендовані номери затемнення відповідно до BS 679, DIN 4647-1 та EN 169:

Процес зварювання	Ток в амперах																								
	0.5	1	2.5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	
Покриті електроди	9									10	11					12					13			14	
MIG по важких металах	10										11			12					13			14			
MIG по легких сплавах	10										11			12			13			14		15			
TIG по всіх металах і сплавах	9							10	11			12			13		14								
MAG	10										11	12	13					14			15				
Повітряно-дугове стругання металу	10													11	12	13	14	15							
Плазмове різання	11										12					13									
Мікроплазмове зварювання	4	5	6	7	8	9	10	11	12			13			14					15					

«Залежно від умов використання можна застосовувати наступний більший або наступний менший номер ступеня затемнення.»

2.

Якщо зварювальний фільтр реагує некоректно, відрегулюйте чутливість.



Усунення несправностей

- 1) Якщо проблеми виникають під час зварювання на низькому струмі (наприклад, TIG), спершу спробуйте відрегулювати перемикач чутливості. Почніть із середнього положення чутливості та збільшуйте за потреби.
- 2) За високого рівня зовнішнього освітлення виконайте такі кроки: встановіть регулятор чутливості в положення LOW (низька) і піднесіть маску близько до об'єкта, потім поступово збільшуйте регулятор затемнення. Якщо зварювальний фільтр залишається у світлому стані, залиште регулятор у цьому положенні. Тепер фільтр має бути налаштований коректно.

3. Delay Control

Швидкість, з якою зварювальний фільтр освітлюється, можна змінювати за допомогою регулятора затримки. Коли цей регулятор збільшується, екран освітлюватиметься повільніше.



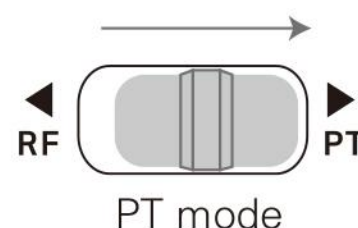
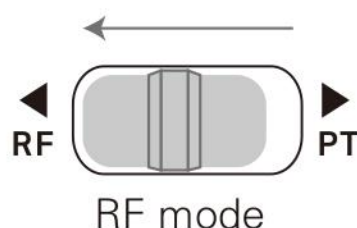
4. Grind Button

- ① Увімкнення режиму шліфування: натисніть кнопку шліфування та утримуйте 2 секунди. Синій світлодіод LOW BAT блимне 10 разів, після чого маска перейде в режим шліфування. У цьому режимі синій світлодіод блимає кожні 3 секунди, повідомляючи про активний режим шліфування. У режимі шліфування AWF не затемнюється, а регулятори затемнення, чутливості й затримки не працюють.
- ② Вимкнення режиму шліфування: після завершення шліфування натисніть кнопку шліфування — синій світлодіод блимне 10 разів, і маска перемикається в режим зварювання. Якщо режим шліфування не використовується протягом 30 хвилин, маска автоматично перемикається в режим зварювання.



5. Mode Switch

РЧ-датчик (RF) забезпечує швидке затемнення зварювального фільтра та стабільну роботу затемнення під час TIG-зварювання на низькому струмі. Однак, якщо через перешкоди від навколишнього середовища виникає збій, рекомендується перемикнути у фоторежим (PT).





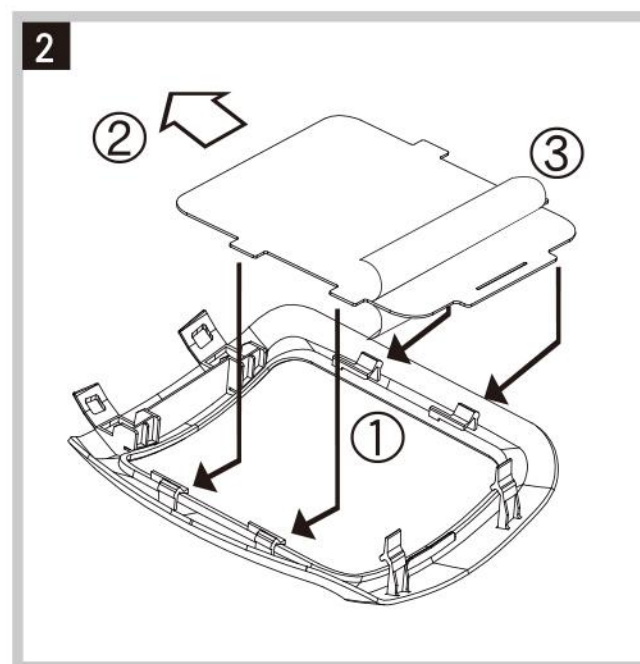
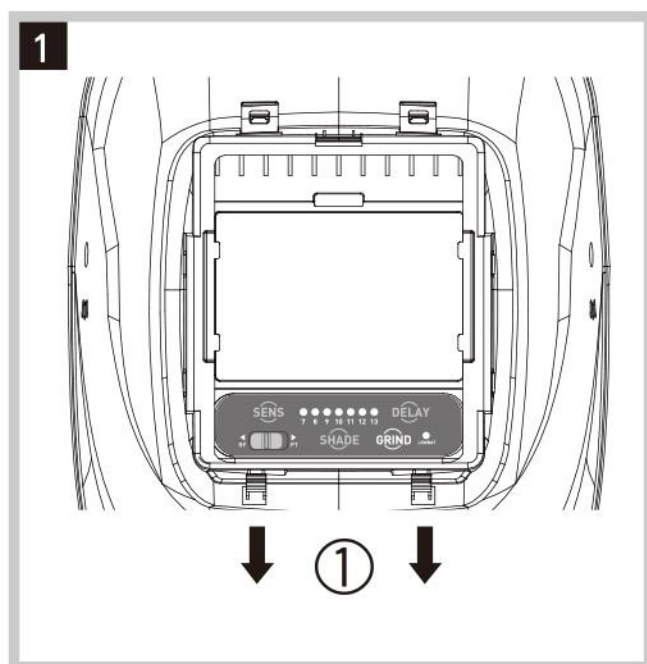
ЗАМІНА ДЕТАЛЕЙ

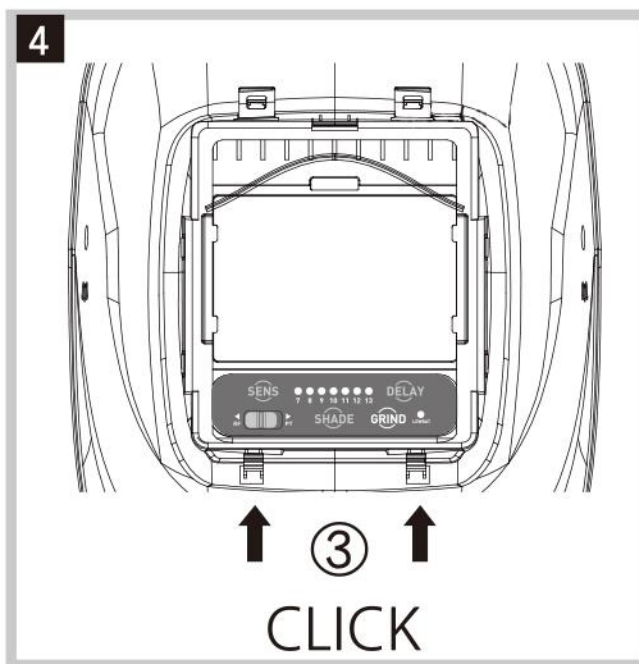
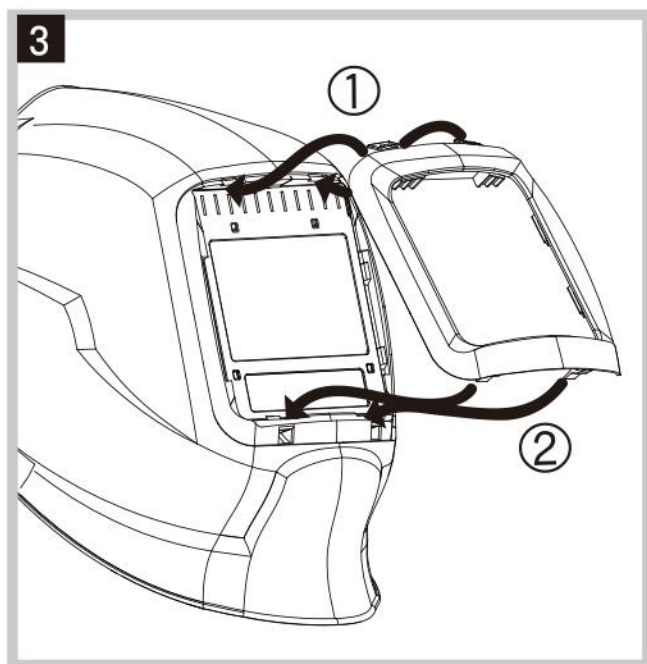
1. Заміна зовнішньої захисної лінзи

- 1 Щоб замінити зовнішню захисну лінзу, натисніть на два виступи біля основи автоматичного світлофільтра (доступні з внутрішнього боку маски) донизу та обережно виштовхніть лінзу.

Щоб зняти зварювальний фільтр, спочатку повністю зніміть рамку зовнішньої захисної лінзи, а потім обережно підніміть невеликий фіксувальний язичок у верхній частині зварювального фільтра — фільтр випаде. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** підіймаючи язичок, будьте готові підхопити фільтр!

- 2 Тепер можна зняти стару захисну лінзу та вставити нову в монтажну рамку. Обов'язково зніміть захисну плівку з обох боків захисної лінзи!
- 3 Установіть зварювальний фільтр і рамку на місце, спочатку вставивши виступи у верхній частині рамки у відповідні пази в корпусі маски.
- 4 Зафіксуйте два виступи на місці в нижній частині рамки та перевірте, щоб по всьому периметру утворилося щільне ущільнення.





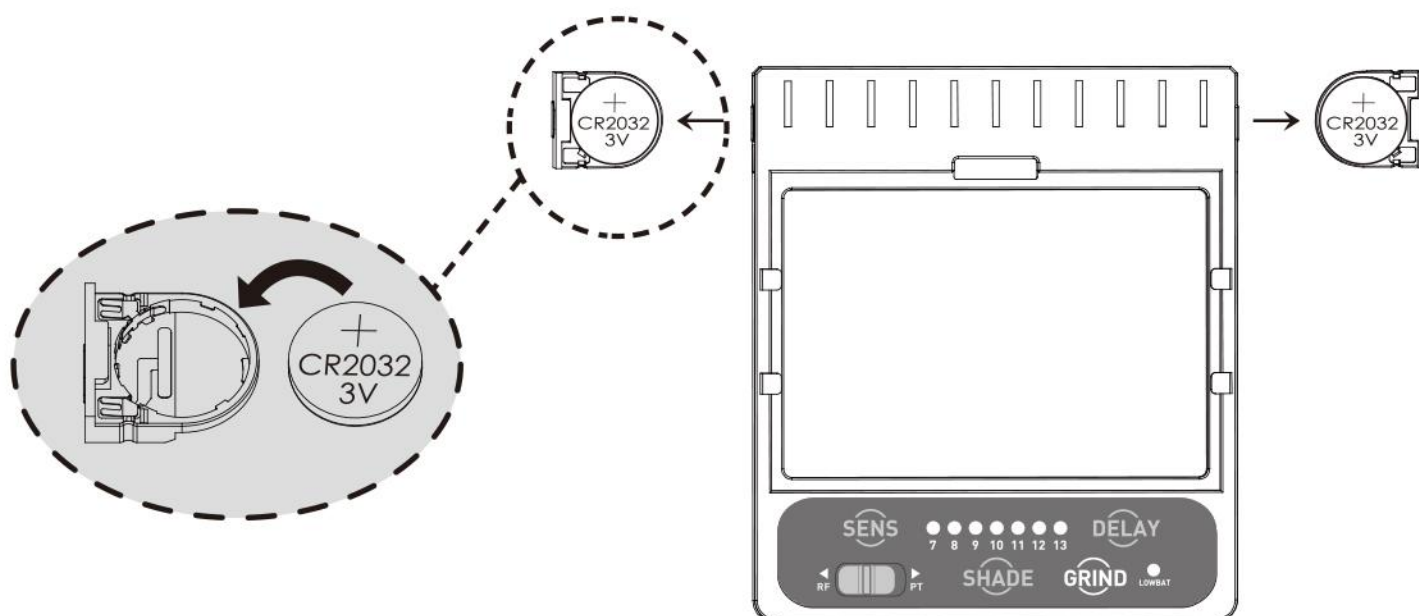
2. Заміна внутрішньої захисної лінзи

Щоб замінити внутрішню захисну лінзу, зніміть рамку зовнішньої лінзи та зварювальний фільтр із корпусу маски так само, як під час заміни зовнішньої захисної лінзи.

3. Заміна батареї

SERVOGLAS® 6000X2 використовує дві літій-іонні батареї 3 В (CR2032) як основне джерело живлення. Ці батареї замінюються користувачем і мають замінюватися одразу, щойно засвітиться індикатор попередження про розряд, та/або принаймні кожні три роки. Завжди замінюйте обидві батареї одночасно новими. Ніколи не встановлюйте у маску вже використані батареї.

Щоб замінити батареї, висуньте тримачі батарей з обох боків касети та утилізуйте старі батареї. Установіть нові батареї в тримачі й засуньте тримачі назад у касету.



**NOTE**

Завжди звертайте увагу на полярність батарей і встановлюйте їх, як показано на схемі та згідно з маркуванням. Батареї працюють за умови надійного електричного контакту, тому завжди використовуйте чисті сухі руки та уникайте потрапляння бруду всередину касети під час заміни батарей.

ЗАГАЛЬНИЙ ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Зберігання та температурний діапазон

Ваша зварювальна маска SERVORE міцна й довговічна. Вона розрахована на роботу за температур від -5°C до $+55^{\circ}\text{C}$. Не використовуйте маску в дуже спекотних умовах, де температура перевищує $+65^{\circ}\text{C}$. Завжди зберігайте маску в чистому сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, і захищайте її від вологи та надмірного нагріву (мінімальна/максимальна температура зберігання: від -20°C до $+70^{\circ}\text{C}$). Уникайте зайвих ударів чи стискання маски й ніколи не використовуйте пошкоджену маску. Ваша маска SERVORE — це якісний професійний інструмент, і дбайливе зберігання подовжить термін служби вашої інвестиції.

2. Огляд

Регулярно перевіряйте корпус маски й фільтр під час звичайного використання та після тривалого зберігання, оскільки несправність може призвести до травми та скасувати гарантію. За потреби замінюйте будь-які зношені чи пошкоджені деталі. Оригінальні запасні частини SERVOGLAS® можна придбати в авторизованого дистриб'ютора SERVOGLAS®.

3. Очищення

**NOTE**

Ніколи не допускайте прямого контакту касети фільтра з водою або розчинниками.

Знявши зварювальний фільтр із корпусу, корпус можна очистити м'яким розчином миючого засобу та води. Потові стрічки можна прати. За потреби на рухомі частини можна нанести силіконове мастило, але зазвичай це не потрібно. Фільтр обережно протріть тканиною, змоченою побутовим засобом для миття вікон. Будьте обережні, щоб не подряпати й не пошкодити касету фільтра фрагментами зварювальних бризок чи іншим абразивним брудом. Щодо ілюстрацій зі складання та розбирання зверніться до відповідної схеми деталей.

CAUTIONS



CAUTION

- SERVOGLAS® 6000X2 призначений для індивідуального захисту очей та обличчя від шкідливого випромінювання, іскор і зварювальних бризок, що утворюються за звичайних умов зварювання. Дотримуйтесь належної промислової практики та правил безпеки й застосовуйте додатковий захист за потреби.
- Захисні пластини міцні та відповідають промисловим стандартам якості, але можуть розбитися. SERVOGLAS® 6000X2 — якісна зварювальна маска, але вона не призначена для захисту від сильних ударів, як-от уламки розбитих шліфувальних кругів чи інших зламаних інструментів, корозійних рідин, вибухів або інших екстремальних ситуацій. Рекомендуємо завжди дотримуватися обережного підходу до безпеки та вживати додаткових запобіжних заходів згідно з відповідними стандартами безпеки.
- Зварювальний фільтр не є водонепроникним. Не використовуйте маску під дощем, снігом чи в іншу негоду. Це може скоротити термін служби маски та призвести до пошкодження чи травми.
- Якщо маска або зварювальний фільтр контактували з водою чи іншою рідиною або були занурені в них, негайно припиніть використання, вийміть касету фільтра з корпусу, вийміть батареї, ретельно перевірте на наявність пошкоджень і за потреби вберіть надлишок вологи паперовим рушником, після чого залиште просохнути в теплому (не гарячому) місці подалі від прямих сонячних променів. Ніколи не сушіть маску в духовці чи мікрохвильовій печі. Перед використанням виконайте всі перевірки систем, а за будь-яких сумнівів зверніться до авторизованого дистриб'ютора SERVOGLAS®.



CAUTION

- Працюючи поблизу інших зварювальників, необхідно дотримуватися належної промислової практики та забезпечувати мінімальну відстань 1 м між працівниками. Недотримання цього може призвести до травми або збою в роботі механізму автоматичного затемнення.
- Не надягайте маску, коли ви не зварюєте. За певних обставин механізм автоматичного затемнення може несподівано спрацювати, що призведе до погіршення видимості та подальшої травми вас або інших осіб.
- SERVORE не підтримує використання виробів SERVOGLAS® 6000X2 у поєднанні з виробами інших виробників. Використання деталей, не схвалених SERVORE, може скасувати гарантію та призвести до травми. Використовуйте лише оригінальні деталі й запчастини SERVOGLAS® 6000X2 від авторизованого дистриб'ютора.
- SERVORE залишає за собою право вдосконалювати, змінювати або іншим чином модифікувати технічні характеристики, матеріали та конструкцію будь-яких виробів SERVORE на власний розсуд з метою постійного вдосконалення. Ніколи не намагайтеся вносити несанкціоновані зміни чи модифікації у виріб. Це може призвести до травми та скасувати гарантію.



WARNING

- Матеріали, які можуть контактувати зі шкірою користувача, можуть спричинити алергічні реакції у чутливих осіб.
- Засоби захисту очей від високошвидкісних частинок, які надягають поверх звичайних окулярів, можуть передавати удари, створюючи таким

Дякуємо за придбання виробу Servore. Якщо у вас виникнуть будь-які запитання щодо цього чи іншого виробу Servore, зверніться до вашого авторизованого дистриб'ютора SERVOGLAS®.



SERVOGLAS
6000X2

ARGON

Загальна лінія
+38 067 612-03-33

SERVORE | 주 | 써보레
SERVORE CO., Ltd

ТОВ "ЕЛЕКТРОД УКРАЇНА"

Для юридичних осіб
+38 (097) 612-02-22

Контактний e-mail
info@electrod.com.ua

Сервісна підтримка
service@electrod.com.ua

367-18, Cheongo-ro, Cheongbuk-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do, Korea
TEL. +82(31)684-6952~3 FAX. +82(31)684-6954
www.servore.com E-mail servore@servore.com